

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Production de la soie dans le monde. — Bourse. — Ansländische Banken. — Banques étrangères. — Télégrammes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft in München-Gladbach.

Nachdem Herr Generalagent Fr. Uhrig in Zürich gestern plötzlich gestorben ist, haben wir mit den Funktionen des Generalbevollmächtigten für die Schweiz und des Rechtsdomizilträgers für den Kanton Zürich bis zur anderweitigen Besetzung der Generalagentur interimistisch unsern Inspektionsbeamten, Herrn Edmund Lüthy in Zürich betraut. (D. 53)

Das Bureau verbleibt einstweilen im Hause Sonnenquai 18.

München-Gladbach, den 29. Mai 1901.

Der Generaldirektor: **Thyssen.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil (1113)
im Ausstände des Konkursamtes Horgen.

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik vormals Schelling & Cie A.-G., in der Stotzweid, in Horgen.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Juni 1901, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Hôtel «Meierhof» in Horgen.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Juli 1901.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Sissach (1118)
Gemeinschuldner: Horand-Wirz, Fritz, und Horand-Scholer, Karl, beide von und in Sissach, Inhaber der Firma «Gebrüder Horand», Sägewerk und Holzhandlung, in Sissach.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juni 1901, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Sissach.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Juli 1901.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Untertoggenburg in Jonschwil (1111)
Gemeinschuldner: Abderhalden, Jacob, Handlung, z. «Post», in Uzwil.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Juni 1901, nachmittags 1 1/2 Uhr, im «Hôtel Uzwil».
Eingabefrist: Bis und mit 30. Juni 1901.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne. Office des faillites de Neuveville (1115)
Failli: Danosino, Joseph, ci-devant fabricant à Neuveville (F. o. s. du c. 1900, page 983).
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juin 1901 inclusivement.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera. (1112)
Fallito: Dellasanta, Luigi, in Bellinzona (F. u. s. di c. 1900, pag. 1403).
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 11 giugno 1901 inclusivamente.

Ct. du Valais. Office des faillites de St-Maurice. (1110)
Faillis:
Rosso, Louis, cantinier, à La Preysse, actuellement en fuite (F. o. s. du c. 1901, page 574).
Mottiez, Henri, à Massongex, actuellement en fuite (F. o. s. du c. 1901, page 574).
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juin 1901 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1106)
Failli: Bailly, Charles, à ci-devant négociant à Porrentruy (F. o. s. du c. 1901, page 46).
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juin 1901 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. (1109)
Failli: Constantin, Charles, cycles, à Nyon (F. o. s. du c. 1901, page 705).
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 juin 1901.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1090)
Gemeinschuldner: Stiffler, Martin, von Davos, wohnhaft an der Bodmerstrasse 12, in Enge-Zürich II.
Einspruchsfrist: Bis und mit 8. Juni 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1104*)
Gemeinschuldner: Gossauer, Johann Kaspar, Architekt, Sântisstrasse Nr. 5, in Zürich V.
Einspruchsfrist: Bis und mit 11. Juni 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1101)
Ueber Stutz, Fritz, Wirt, an der Schoffe'gasse Nr. 5, von und in Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Mai 1901 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven durch Verfügung vom 22. Mai 1901 wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis 10. Juni 1901 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die entstehenden Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1100)
Failli: Schindler, Oscar, abergiste, à Péry (F. o. s. du c. 1901, page 249).
Date de la clôture: 25 mai 1901.
Failli: Braun, Théodore, cafetier, à Renan (F. o. s. du c. 1901, page 617).
Date de la clôture: 28 mai 1901.

Kt. St. Gallen. Konkursamt vom Seebezirk in Uznach. (1108)
Gemeinschuldner: Aepli, J. J., Giesserei, in Rapperswil (S. H. A. B. 1901, pag. 554).
Datum des Schlusses: 30. Mai 1901.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1105)
Faillis:
Boss, Willy, graveur sur verre, à Lausanne.
Creuzmann, Franz, graveur sur verre, à Lausanne.
Date de la clôture: 28 mai 1901.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)
Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1084)
Aus dem Konkurs des Heusser, Julius, zum «Hirschen», in Wollishofen (S. H. A. B. 1901, pag. 618), werden Donnerstag, den 6. Juni, und Freitag, den 7. Juni 1901, je morgens von 8 Uhr an, im Hôtel «Hirschen» in Wollishofen gegen Barzahlung öffentlich versteigert:
Ca. 240 Hekto Fassung, ca. 45 Hekto Wein, ca. 200 Liter diverse Spirituosen, ca. 100 div. Flaschen Wein, eine Anzahl Tische und Stühle, 1 Musikautomat, 1 Theaterbühne, 1 kompl. Badeinrichtung, div. Chaiselongues, eine

Anzahl Spiegel, Teppiche, Kasten, Betten, 1 Konsoltischchen mit grossem Salonspiegel, ca. 900 Messer, Gabeln und Löffel, 2 grosse Wirtschaftsbüffette, 2 Eiskästen, ca. 300 leinene Servietten, eine Anzahl Tischtücher, Leintücher, Bettanzüge, Vorhänge, Draperien, Notenpulte, das sämtliche Küchengeschirr, ca. 150 Biergläser, ca. 900 div. Weingläser, ca. 950 div. Teller und Platten, ca. 300 div. Flaschen, eine Anzahl Zündhölzchensteine und Zeitungshalter, 1 Champagnerkühler, 1 Schalenwage mit Gewicht, Backleibern und vieles andere mehr.

Die Kaufobjekte befinden sich in gutem Zustande.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1114³)

Aus dem Konkurse der Kommanditgesellschaft Ernst Hermes u. Cie, Gartentechniker, in Zürich (S. H. A. B. 1900, pag. 1372), werden Dienstag, den 11. Juni 1901, abends 5 Uhr, im Restaurant «Buchenheim», Seefeldstrasse Nr. 98, dahier, gegen bar öffentlich versteigert:

- 10 Aktien auf die Hotelaktiengesellschaft in München à Mk. 1000.
 - Police der Schweiz, Sterbe- und Alterskasse in Basel per Fr. 10,000.
 - Buchguthaben im Gesamtbetrage von Fr. 4512.
- Die Gantobjekte können hier eingesehen werden.

Kt. Zürich. Konkursamt Wülflingen in Winterthur. (1102) Gant-Rückruf.

Die im Konkurse über Meili, Gottlieb, Baumeister, in Veltheim (S. H. A. B. 1901, pag. 670), auf Dienstag, den 11. Juni 1901 anberaumte Liegenschaftsteigerung findet nicht statt.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Arlesheim. (1116) Bekanntmachung.

Den Gläubigern des Meister, Nathan, in Münchenstein (S. H. A. B. 1901, pag. 706), wird anmit angezeigt, dass zur heutigen Gläubigerversammlung nur wenige Kreditoren sich eingefunden haben, welche mit dem Freihandverkauf und Fertigung der Liegenschaft des Konkursiten vom 18. Mai 1901 (Verkaufspreis Fr. 85,000) sich einverstanden erklärt haben und dass dieser Verkauf, dem heutigen Einladungscirkular entsprechend, von seiten des Konkursamtes und des Gläubigerausschusses als genehmigt angesehen wird.

Arlesheim, den 30. Mai 1901.

Per Konkursamt Arlesheim: Rudin.
Namens des Gläubigerausschusses,
Der Präsident: N. Feigenwinter, Fürsprech.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Arlesheim. (1117)

Aus der Masse Meister, Nathan, in Münchenstein (S. H. A. B. 1901, pag. 706), werden Samstag, den 8. Juni 1901, nachmittags 2 Uhr, in der Restauration Haberer gegen bar versteigert:

- a. Diverse Buchguthaben.
- b. Eine Partie (ca. 370 Paar) Schuhwaren.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire. (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Luzern. (1107)
Schuldner: Voegel, F., Postkartenverlag, in Luzern (S. H. A. B. 1901, pag. 462).
Verlängerung: Bis 26. Juni 1901.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (1103)
Débiteur: Gros, Jules, ferblantier, rue Gevray, 18, à Genève (F. o. s. du c. 1901, page 462).
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 10 juin 1901, à 2 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1901. 29 mai. François Meyer, de Ulmiz, Giacomo Parietti, de Bosco, Louis-François Huguenin-Virchaux, de La Chaux-du-Milieu et du Locle, Rosina Schneider, née Aebi, de Arni, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Fr. Meyer & Cie**, une société en nom collectif ayant commencé le 2 février 1897. Genre de commerce: Entreprisse de constructions. Bureaux: Rue de l'Industrie n° 8. L'associé François Meyer a seul la signature sociale.

29 mai. La raison de commerce **G. Huguenin**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, n° 81), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «M. & B. Huguenin, successeurs de Georges Huguenin».

Maurice Huguenin, domicilié à Berlin, et Berthe Huguenin, domiciliée à La Chaux-de-Fonds, tous deux originaires du Locle et de la Brévine, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **M. & B. Huguenin, successeurs de Georges Huguenin**, une société en nom collectif commencée le 25 mai 1901. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du Progrès n° 32. La maison «M. & B. Huguenin, successeurs de Georges Huguenin», à La Chaux-de-Fonds, donne procuration à veuve Julia Huguenin, née Meyrat, du Locle et de la Brévine, domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

29 mai. Antoine Barbiéri et François Barbiéri, les deux de Ste-Marie Majeure (Piémont), domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Barbiéri & Cie** une société en nom collectif ayant commencé le 12 mai 1901. Genre de commerce: Entreprisse de menuiserie. Bureaux: Boulevard de la Gare n° 2^e.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Production de la soie dans le monde.

L'Union des Marchands de soie de Lyon vient de publier la statistique suivante de la soie dans le monde:

	1899		1900	
	Cocons frais	Soie grège	Cocons frais	Soie grège
Europe occidentale				
France	6,998,000	560,000	9,180,000	788,000
Italie	41,587,000	8,363,000	42,716,000	8,275,000
Espagne	990,000	78,000	1,050,000	84,000
Autriche-Hongrie:				
Tyrol méridional	1,500,000		1,575,000	
Goritz et Gradisca	586,500		749,000	
Istrie et Dalmatie	64,000	276,000	86,000	310,000
Hongrie	1,244,500		1,394,000	
Totaux	52,915,000	4,277,000	56,710,000	4,405,000
Levant et Asie centrale				
Turquie d'Asie:				
Brousse et Anatolie	6,148,500	486,000	5,182,000	380,000
Syrie et Chypre	5,300,000	456,000	5,125,000	450,000
Turquie d'Europe:				
Salonique, Andrinople	2,481,000	210,000	1,796,000	160,000
Balkans: Bulgarie et Roumélie orientale	640,000	42,000	885,000	60,000
Grèce et Crète	400,000	34,000	450,000	45,000
Caucase	—	310,000	—	350,000
Perse et Turkestan:				
Exportation	—	246,000	—	510,000
Totaux	—	1,784,000	—	1,755,000
Extrême-orient¹⁾				
Chine: Exp. de Shanghai ²⁾	96,591 ³⁾	5,455,000	76,000	4,300,000
„ de Canton ⁴⁾	46,856	2,250,000	39,500	1,896,000
Japon: de Yokohama	56,147	3,542,000	62,000	3,900,000
Indes: de Calcutta	4,354	350,000	3,597	250,000
Totaux	—	11,587,000	—	10,376,000
Totaux généraux	—	17,658,000	—	16,536,000

En résumé, la production universelle de la soie aurait été, en 1900, de 1,122,000 kilogrammes ou 6,3% inférieure à celle de 1899. L'Europe et le Levant ont fourni ensemble un contingent supérieur. Le déficit est dû exclusivement à l'Extrême-Orient dont les expéditions accrues en 1899—1900 par les réserves des années précédentes que la hausse des prix a amenées sur les marchés d'exportation asiatiques avaient été exceptionnellement abondantes.

Verschiedenes — Divers.

Börse. Ueber die Vorgänge an den Börsen in New-York und Paris während des verflorenen Monats stellt die Basler Handelsbank folgende Betrachtungen an:

Die New-Yorker Börse ist am Ende des ersten Drittels des Monats wesentlich erschüttert worden und dieser Unfall hat sich als sehr geeignet erwiesen, um diesem überhitzten Markte einen Dämpfer aufzusetzen. Die Beweglichkeit der genannten Börse ist jedoch eine ausserordentliche, denn zahlreiche Werte haben einen guten Teil ihrer Einbussen wieder zurückgewinnen können, und man möchte fast glauben, dass die bisher selbst für Amerika unerhörten Vorgänge der vergangenen Wochen immer noch nicht die Lust an Kurs-überreibungen haben brechen können. Geld war an der Börse nur teurer geworden, weil die Geldgeber es so gewollt haben, denn im Allgemeinen fährt New-York, unbekümmert um die Börsenkrise, fort, Gold zu verschiffen; mithin scheinen die verfügbaren Metallbestände ganz aussergewöhnlich.

Wenn man um fünf Jahre zurückblickt und die damalige ausserordentliche Geschäftsstille in den Vereinigten Staaten mit dem heutigen fabelhaften Aufschwung von Industrie und Handel vergleicht, so kann man sich eines gewissen Misstrauens hinsichtlich des Weiterbestandes der jetzigen Glanzzeiten nicht erwehren. Die riesige Steigerung der Eisenbahneinnahmen beruht wohl auch auf Verhältnissen, die ebenfalls selten und aussergewöhnlich sind und daher den Charakter des Unbeständigen in sich tragen, denn gerade Eisenbahneinnahmen pflegen sich langsam und stetig zu entwickeln, weil sie bei normalen Verhältnissen ein Bild des geregelten Entwicklungsganges der von den betreffenden Bahnen bedienten Länder widerspiegeln. Darum mag auch der plötzliche Aufschwung auf diesem Gebiete in Amerika rasche Änderungen möglich erscheinen lassen, was schlechte Ernten gar leicht herbeiführen können.

Das neue russische Anleihen hat in Frankreich bedeutenden Beifall gefunden und ist stark überzeichnet worden. Die Emission hat die Aktien der russischen Metallindustrie sehr günstig beeinflusst, wovon namentlich Brianks profitieren konnten, welche Gesellschaft ihre Kapitalserhöhung soeben mit gutem Erfolg durchgeführt hat. Eine nachhaltige Besserung der Metallindustrie in Russland, die man infolge der neuen Kapitalien durch Regierungsaufträge erwartete, mag indessen noch auf sich warten lassen, denn die 424 Millionen Franken sind für das russische Riesenreich nur unbedeutend, und es wird schon mehrfach von neuen Anleihenverhandlungen berichtet.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	Banque de France.			
	23 mai.	30 mai.	23 mai.	30 mai.
Encaisse métallique	8,559,283,449	3,572,423,909	Circulation de billets	4,024,062,540
Portefeuille	610,756,269	784,827,664	Comptes cour.	991,701,379
				961,982,291

Télégramme du 31 mai. La compagnie Great Northern annonce l'ouverture à la correspondance du second câble entre Chefoo et Taku, établi par les compagnies Eastern Extension et Great Northern.

Télégramme du 1^{er} juin. La compagnie Eastern annonce l'ouverture au service international d'un câble entre Dourban (Natal) et Port-Louis (Ile Maurice) sans changements de tarifs.

¹⁾ Les exportations de l'Extrême-Orient n'étant pas encore définitivement connues, l'estimation de la récolte de 1900 n'est donnée qu'à titre provisoire.
²⁾ Y compris les soies tussah, flatures et indigènes.
³⁾ L'excédent d'exportation de la campagne 1899—1900 provient en majeure partie de soies anciennes, en stock dans l'intérieur, et que la hausse des cours a fait affluer à Shanghai pour l'exportation.
⁴⁾ Y compris les exportations à destination de Bombay et des Indes.

Für rasche
Lieferung von

TRANSMISSIONEN

ist speziell eingerichtet (145)
**Maschinenfabrik und Giesserei
Heinrich Blank, Uster.**

FELSENEGG Zugerberg

950 M. ü. M.

Allbewährter Luftkurort,

prachtvolle Lage, grosse Tannenwälder, ebene Spaziergänge. — Komfortabel eingerichtetes Haus. — Glas-Veranda, Wandelbahn etc. — Moderne Einrichtungen für Hydrotherapie, künstliche, kohlen-saure Bäder, Massage etc. Kurarzt. (779)

J. Bossard-Ryf.

Elektricitäts-Gesellschaft Baden.

Laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. Mai 1901 und der Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Mai 1901 wird das 4 1/2 % Anleihen I. Hypothek vom 15. Juni 1893 im Betrage von Fr. 350,000 und das 5 % Anleihen II. Hypothek vom 15. Oktober 1894 per Fr. 150,000 zur Rückzahlung auf 31. Dezember 1901 gekündigt, mit welchem Tage deren Verzinsung aufhört.

Die Rückzahlung erfolgt vom 31. Dezember 1901 ab zum Nennwert bei der Bank in Baden, in Baden und Zürich und beim Schweizerischen Bankverein in Basel und Zürich gegen Rückgabe der Titel und sämtlicher unverfallener Coupons.

Zum Ersatz dieser beiden gekündigten Anleihen und zur Konsolidierung schwebender Schulden hat die Gesellschaft die Aufnahme eines neuen 4 1/2 % Anleihens erster Hypothek von Fr. 750,000 beschlossen.

Nach Inhalt des mit dem Uebernahmskonsortium für dieses neue Anleihen abgeschlossenen Vertrages ist den Inhabern der gekündigten 4 1/2 % und 5 % Obligationen das Recht zum Umtausch ihrer Obligationen in Titel des neuen 4 1/2 % Anleihens al pari gewahrt worden.

Die Bedingungen dieses Umtausches werden demnächst durch besonderen Prospektus bekannt gegeben werden. (920)

Baden, den 25. Mai 1901.

Elektricitäts-Gesellschaft Baden.

W. Boveri, Präsident. C. Pfister, Direktor.

Bad- & Kurhaus Grenchen (Schweiz)

(Bachtelenbad, vormals Institut Breidenstein).

Eisenbahnlinie Biel-Solothurn.

Idyllische, ruhige, staubfreie und windgeschützte Lage. Schattige Parkanlagen, schöne Spaziergänge. Hydrotherapie (System Winternitz). Fango-Applikationen. Bett-dampfbäder (System Rickli). Heissluft-, elektr. und medikamentöse Bäder. Massage und Heilgymnastik. Ausgezeichnete Heilerfolge bei Rheumatismen und Nervenkrankheiten. 80 Zimmer, 120 Betten. Vorzügliche Verpflegung, mässige Preise. Omnibus am Bahnhof. — Man bittet, Prospekt zu verlangen. (897)

Dirig. Arzt im Etablissement:

Besitzer:

Dr. med. u. phil. O. Kappeler.

Ad. Boss (Grindelwald).

Employé intéressé

gesucht in ein Garn- & Bonneterie-Geschäft en gros der Centralschweiz, mit einer Einlage von Fr. 10,000, zur Besorgung von Reise und Bureau-Arbeiten, Branchenkenntnis notwendig.

Schriftliche Offerten unter Chiffre S 2917 Y zu richten an Haasenheinrich & Vogler in Bern. (961)

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von

ESCHER WYSS & C^{IE}

Zürich und Ravensburg (Württemberg)

Gegründet 1805.

„Paris 1900, 4 Grand Prix, 2 goldene Medaillen.“

DAMPFMASCHINEN

mit Corliss- u. Ventil-Corliss-Steuerung.

Schieber-Maschinen.

Horizontale, vertikale, zwei- und dreicylindrige, schnell und langsam gehende Dampfmaschinen in jeder Grösse, für Fabrikbetrieb, Antrieb von Dynamos für Beleuchtung, Tramways, Kraftübertragung etc.

Andere Specialitäten:

(447)

Dampfkessel, Eismaschinen u. Kühlanlagen. Turbinen u. Wassermotoren. Turbinenregulatoren, komplette Pumpstationen, Dampfschiffe und Schiffmaschinen. Naphtaboote. Aluminiumboote. Maschinen für Papier-, Holzstoff- und Cellulose-Fabrikation.

Isolierende Riemenkupplungen System Zedel.

2.—9. Juni **Zürich** 2.—9. Juni

im neuen Schiessstand zum Albisgütli
(10 Minuten von Tramstation Utobrückle)

Ehr- u. Freischiessen

im Betrage von Fr. 150,000,

verbunden mit

Gruppenwettkampf auf 300 M. Revolver 50 M.

Täglich 3 Konzerte der Konstanzer Regiments-Musik.

Schiesspläne gratis und franko.

Schützengesellschaft der Stadt Zürich.

(860)

1901
IV. Ausgabe
Hans (989)
Schwarz
Adressbuch der Schweiz
für
Industrie, Handel und Gewerbe.
Einteilung nach Kantonen, Ortschaften und Branchen, mit Bezugsquellen und Orts-Registern.
— 1880 Seiten —
mit ca. 350,000 Adressen.
Jedem Geschäftsmann nützlich.
Vertrieb: Schweizer Industrie-Verlag A. G., Seideng. 5, Zürich I

Associé-Gesuch.
In der Schweiz, zur Ausbeutung und Verwertung eines Patentes der Torf-Industrie, wird von durchaus erfahrener Fachmann ein Associé oder Kommanditär mit einer Einlage von Franken 50 bis 60,000 gesucht. Derselbe hätte die kaufmännische Leitung zu übernehmen. Hohe Rendite (bis 100 %) nachweisbar. Gefl. Offerten sub Z. Y. 3599 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich (917)

Kaufmann
in den besten Jahren, mit grosser Bekanntschaft im St. Gallischen Rheintal, sucht lohnende Vertretungen u. Agenturen für Drogen u. Kolonialwaren. Offerten unter Chiffre Za G 786 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, St. Gallen. (938)

C. H. MEINEL
9 Fraumünsterstr. ZÜRICH I Fraumünsterstr. 9
SENSAL (992)
für Immobilien und Hypotheken
— INCASSO —

Société anonyme des hôtels et bains de Louèche-les-Bains.

Assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires le 15 juin 1901, à 2 1/2 h. de l'après-midi, à l'Hôtel de la Souste à Louèche-Souste. (942)

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Election de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1901.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à Louèche chez M. Raphaël de Werra et à Genève à la Banque industrielle genevoise.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

- 1° Augmentation du capital au moyen d'une émission d'actions privilégiées.
- 2° Rapport sur le projet de chemin de fer de Louèche-Souste à Louèche-Bains et votation sur une participation de la société à cette entreprise.

Les cartes d'admission seront délivrées sur la présentation des titres ou d'un récépissé constatant le dépôt des actions dans une banque.

NB. Il est rappelé à cette occasion à MM. les actionnaires que les actions doivent être munies d'un timbre constatant la réduction de leur valeur de fr. 500 à fr. 300.

!!Für Kapitalisten!!

Für ein gut rentierendes und unter tüchtiger Leitung stehendes Fabrikations-Geschäft wird Familienverhältnisse wegen ein stiller Teilhaber gesucht mit

Fr. 50,000

Einlage. — Hohe Verzinsung. Prima Referenzen. — Die Einlage kann sicher gestellt werden. (985)

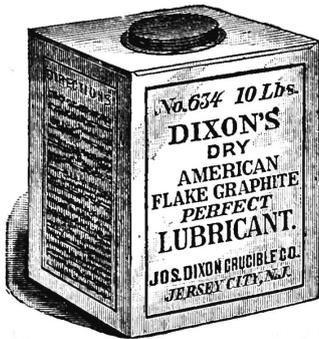
Gefl. Offerten sub Chiffre Z. O. 3514 an Rudolf Mosse, Zürich.

Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken.

Le dividende de l'exercice au 31 décembre 1900, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 27.50 par action, est payable dès maintenant contre remise du coupon n° 6 au Siège de la Société, à Interlaken, et chez MM. A. Cuénod & C^{ie}, à Vevey, et Chavannes & C^{ie}, à Lausanne. (997)
Vevey, le 31 mai 1901.

Chiffre-Inserate

besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswil, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.



Nur echt,
wenn in dieser Originalpackung geliefert.

Dixon's amerikanischer Flockengraphit

gemischt mit

Cylinderöl, Schmierölen jeder Art und konsistentem Fett

das beste Schmiermittel der Gegenwart

erprobt an Lokomotiven, Dampfmaschinen, Turbinen, Dynamos, Motoren aller Art.

— Man verlange Prospekte und Preise. —

(691)

Wanner & Co, Horgen.

Alleinvertreter der Ticonderoga-Graphitwerke U. S. A.

Kantonalbank von Bern.

Dépôt-Gelder gegen Einlagescheine (Büchlein).

Bezugnehmend auf unsere Bekanntmachung vom 30. April bringen wir hiermit zur Kenntnis, dass die Zinsberechnung zu 4% bis und mit Fr. 2000 nur auf bereits bestehende Depósitos angewendet wird, während für Einlagen auf neue Büchlein, die vom 1. Juni nächsthin hinweg erfolgen, die Zinsvergütung bis Fr. 5000 auf dem ganzen Betrage 3 1/4% beträgt.

Bern, den 30. Mai 1901.

(986)

Die Direktion.

Chemische Industrie A. G. St. Margrethen.

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 17. Juni 1901, vormittags 10 Uhr, ins Bureau des Comptoir d'Escompte du Jura in Basel eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das erste Geschäftsjahr, 1. Mai 1900/1901.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner pro 1901/1902.
- 6) Eventuell Statutenrevision.

Die Jahresbilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren können von heute hinweg eingesehen werden im Bureau der Gesellschaft in St. Margrethen.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden verabfolgt durch das Comptoir d'Escompte du Jura in Basel gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz.

(994)

St. Margrethen, den 27. Mai 1901.

Der Verwaltungsrat.

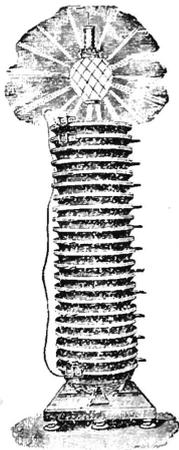
Schweiz. Accumulatorenwerke Tribelhorn A.-G.

Stationäre Accumulatoren. (979)

Bureau in Zürich:

Fraumünsterstrasse 12.

Anlagen für Kraft und Licht, Telegraphie, Laboratorien etc. Diese Accumulatoren eignen sich ihrer ausserordentlichen Einfachheit wegen für jede industrielle Anlage, als Sammler- und Puffer-Batterie, sowie als Reserve für Notbeleuchtung.



Fabrik in Olten:

Industriequartier.

Special-Vorzüge:

Kleinster Raumbedarf, erstaunlich rasche und einfache Montage durch jeden Arbeiter, keine Lötstellen. Grösste Solidität. Leichter Unterhalt. — Infolge der Einfachheit billige Preise.

Compagnie du Chemin de fer Régional du Val de Travers.

Obligations 5% de 1883.

Les obligations nos 21, 89, 131 et 139 ont été désignées par le sort pour être remboursées cette année; elles sont payables dès le 30 juin, prochain à:

Fleurier: à la Caisse de la Compagnie.
Neuchâtel: à la Banque Cantonale Neuchâteloise.
Winterthur: à la Banque de Winterthur.

L'intérêt cessera de courir dès cette date.

(993)

Fleurier, le 28 mai 1901.

La direction.

Eine leistungsfähige belgische Firma (FLACHSGARNHANDLUNG) sucht für die Schweiz einen mit der Branche vertrauten

AGENTEN,

der bei den Webereien schon eingeführt ist. — Offerten unter Chiffre Zag E 256 an Rudolf Mosse in Bern. (984)

Schweizer. Rückversicherungs-Gesellschaft.

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 37 mit

== Fr. 20 ==

von jetzt ab an der Kassa der Schweizerischen Kreditanstalt hier eingelöst; ausserdem erfolgt die Einlösung an der Kassa der Eidgenössischen Bank in Bern, Basel und St. Gallen.

Aktionäre, welche ihre Coupons direkt an die Gesellschaft senden, erhalten den Betrag derselben spesenfrei durch die Post. (990)

Zürich, den 30. Mai 1901.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.

Der Verwaltungsrat:

Der Direktor:

Herm. Nabholz, Präsident.

Ch. Simon.

Schweiz. National-Versicherungs-Gesellschaft

Basel.

Den Herren Aktionären wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass der am 1. Juli a. c. fällige Aktiencoupon Nr. 18 von heute ab mit

Fr. 50 pro Aktie

an der Gesellschaftskasse, sowie bei der

Tit. Bank in Winterthur,

» Schweizerischen Bankverein, Basel, und

» Oberrheinischen Bank, Basel

eingelöst wird. (991)

Basel, den 29. Mai 1901.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft.

Der Direktor: R. Panten.

1829 Meter Klimatischer Luftkurort Kt. Tessin, ii. M. Schweiz

Hotel — PIORA — Pension

am Ritomsee.

Zwischen S. Maria, Lukmanier und Airolo. Fuss- und Reitweg von Airolo (3 Stunden).

Eröffnung Anfang Juni.

Prachtvolles Gebirgs Panorama. Herrliche Alpenluft. Hübsche Spaziergänge. Gedeckte Glasveranda mit Aussicht auf den See. Seebadanstalt für Herren und Damen. Billard etc. Gondeln. Pensionspreis Fr. 7—9 inkl. Zimmer. Forellenfischerei. Telefon. Täglich 2maliger Postdienst. Pferde zur Verfügung. — Prospekte und Auskunft durch den Besitzer F. Lombardi, Inhaber des Hotel Prosa auf St. Gotthard und Hotel Lombardi, Airolo. (885)

Hoek van Holland-Harwich

Route nach

ENGLAND

Bern-London

(946)

Preis: I. Kl. Fr. 131.10, II. Kl. Fr. 92.75.

Näheres durch U. M. Crowe, Dornacherstrasse 22, Basel.

Zürcher Telephongesellschaft

(Aktiengesellschaft für Elektrotechnik)

in Zürich.

Dividenden-Auszahlung.

Durch Beschluss der heutigen Generalversammlung ist für das Geschäftsjahr 1900 eine Dividende von 4% festgesetzt worden. Demgemäss wird der Coupon Nr. 19 von heute an an der Kasse der Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich mit Fr. 5 eingelöst. (947)

Zürich, den 24. Mai 1901.

Der Verwaltungsrat.